

# מעברה בריבירה



אתם מדברים על הריבירה? אתם מדברים על חוף מאיורקה? אני יכול להבטיח לכם שזה בלוף אחד גדול של תעמולה. אילו היו מוציאים את היוזמה מידי בעלי-הקיוסקים ומארגנים תעמולה טובה לתיירות בישראל — אפשר היה להעמיד את הריבירה בצל לעומת החוף הישראלי המשתרע ממגדל-אשקלון ועד נהריה.

כאן שולט הסגוף, ואנשים שולפים שטרות בסגנונות שונים ובהבעות פנים שונות וברזי חשים במולם. מי שהפסיד הכל יכול לצאת למרפסת ולהיגות מאור הזיוקקים, על חשיבון הנסיך הטוב של מונקו. אגב, בחור חביב ונחמד.

## מפרש בודד \* \* \* מלבין באופק

**ה**פרינציפ של הרולטה הוא פשוט ביותר: אתה יכול להניח את כספך על אחד מתוך 37 מספרים, ואם אתה זוכה אתה מקבל את הסכום שהשקעת, פי 35. הבנק זור כה תמיד ב'2 מתוך 37, רוח לא רע. את פארוק ואת כל האנשים הגדולים לא ראיתי כאן, אך יכול להיות שהם היו באותה שעה במקום אחר. ללא ספק, כי אם לא כן, איפה יכלו להיות?

עם כל הרעש והשעשועים, הרדיפה השגבנית אחרי ההוללות הפרועות ביותר, יש משהו שקט וקיצו בריבירה הזאת. הדרך מתפתלת בין מפרצים קטנטנים, כפים וסלעים, ואם אתה רוצה ליהנות מבידוד מוחלט, גם זה אפשרי. מאחורי כל עיקול תרי כל לראות זוג בודד יושב על סלע, או מפרש בודד מלבין באופק, בית קטן בצל עצים, עם תריסים מוגפים, דקל מתנופף, ודייג משליך חכה. הים חלק כראוי, רוח קלילה נושבת, ואם אתה רובץ על גבך על מפרשית קטנה אפשר לחלום את כל החלומות שבעולם. איש לא יפריע לך.

## ממגדל אשקלון עד נהריה \* \* \*

**א**ינני יודע אם צריך ללמוד הכל מאירופה, ואיני רוצה לחוות דעה אם כדאי לפתוח גם בארץ קוינו. לא זה החשוב. אבל אפשר וכדאי ללמוד מאנשי אירופה איך לבנות חופשה. כאן לא קיימים בתי הבראה של קופת-חולים. עד היום אינני מבין מדוע

הלילה במלון שממול ראה את המחזה וגרר אותה אל המלון. בעל המלון יצא אלי ואמר לי להסתלק. צלצלתי למשרדה, ואמרתי ש'נערה שיכורה, וכו' וכו'. המלצרים הביטו עלי כבזז וכעבור רגע כיבו כל האורות במלון. השוער אמר לי להסתלק. כעבור חמש דקות הופיע גבר במכונית הדורה, בלוית משרדה, הקיש על הדלתות בכח והוציא את הנערה המבוהלת. היא הייתה אשתו. חורתי לישון על החול, תחת הכוכבים. הם רגילים.

## \* \* \* קופץ מחור דחור \* \* \*

**ש**דחן רולטה קטן תמצא פה בכל מור לילה הגון, אך קוינו הגדול בעולם הוא במונטה קרלו, כמובן. אמרו לנו לבוא בסמוקינגים, אבל רמינו אותם, ומתחת לי סמוקינג לבשנו בגד ים. איש לא בדק. איפילו לא בדקו אם אנחנו ברשימה השחורה. גם אתם יכולים לבוא.

בסלון הכללי המינימום שאפשר להמר עליו הוא 200 פרק. פרטי 500. לא יותר כי 200.000. משחקים נגד הבנק של מונקו, ש'פשוט לא מכבד את הרגל, אינני יודע מדוע. לא בגללי. משחקים באקארה או רולטה, איך שמתחשק. באקארה הוא משחק קלפים. ב'ראש השולחן יושב איש לבן שער ואפור שפם וטורף את הקלפים כמו זאב. הוא למד שלוש שנים בבית ספר ועבר בחינות חמו-

קטנה — מפני שהאח החליף את האקדה. על טעות זאת שילם בחייו. מאד נהנינו מהסיפור על האח מקובלנקה, והנערה שרה לנו שיר נאה: 'אם יש לך כסף, לי יש פנאי'. עלינו לשאוף אוויר קריר על הקרואט.

## \* \* \* סכין בנג \* \* \*

**ש**ע'ב שם, על הקרואט. אלפי בתי קפה דולים וקטנים, צבעוניים, התזמורת מ'נגנות, ומלצרים בעלי עיני זכוכית ושפמפס משוח בשעווה מגישים את המשקאות ורואים הכל, כי כאן קורה הכל. זוגות באים הנה ל'ירח הדבש, אהבות נרקמות, נשים באות עם או בלי בלשים לראות מה עושה הבעל, ו'גם להיפך; חרפות המשפחה נשלחות הנה למנוחה והבראה ובעלי המקצוע בכל שיטות הרקת הכיסים יושבים על מוסים פרנו ושול'חים עין קרה בקרבנותיהם.

מפעם לפעם מתאבד משהו או נרצח, כמו שקרה לאותם שלוש אורחי ליון, שיצאי בלילה במוכנותם לשאוף אוויר צח. על הכיכוש נתקלו בנערה, שהבינה גם היא שבט'כונית אפשר להגיע יותר מהר לכל מקום. אלא שבמרצת הדרך הסבירה לשלושת או'רחי ליון הני'ל שהמוכנית היא אמנם מוכנית, אך בעד כל השאר צריך לשלם. הסוף היד'נורא עצוב, מפני ששלושת האורחים סירבו לשלם והשאירו את הנערה מוטלת על הכי-

**ב**נמד הקטן עוגנות יאכטות לבנות. על היאכטות קצינים במדים מוזהבים, נערות זוהר בלונדיניות, כסאות'נוח, שולחנות קל'פים — שולחנות הקלפים, הנערות, כסאות'הנוח, הקצינים המוזהבים והיאכטות הלבנות שייכות למהראדיות, מלכים, נסיכים, בנקאים, — כל אלה הודים בוילות הנחמדות, הביוריות, המשונות, המפוארות, ירוקות'הת'שאר המיליונים מסתכלים ביאכטות ללא ריסיט, העוטרות את החוף ואת מרגלות ה'הרים לאורך ששים קילומטרים, הקרויים 'חוף התכלת'.

שמץ של קנאה ודרים במחנות אהלים. הם באים איש ואשתו, איש וילדיו, איש והבית הנייד הנגרר מאחורי המכונית, הדוגית הקט'נה או סירת המפרש הפרטית או סירת המנוע המהירה, ומתכנסים כולם בעליות בתוך אוהל הסיירים הקטן. בכל מחנה מקלחת, ברז, מטבח ומכולת. מי שלא הביא איתו אוהל יכול לשכור לו מאותו מין בפרוטות. אפשר ליהנות מאותו ים ומאותה ממש באפס ממון. לפחות מי ליון איש גרים בעונה באהלים, אם לא כי מה מיליונים.

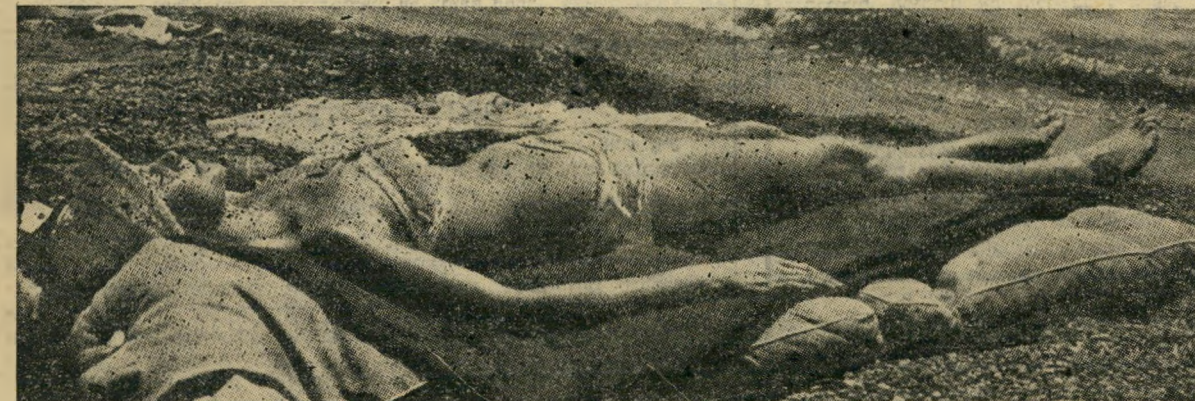
## \* \* \* פרנסואז ארנול ב'200 פראנק \* \* \*

**ב**בוקר מתחיל מצעד ההמונים אל הים. על הקרואט של קאן, או על הפרומאנד ד'אנגלה של ניס, על 32 הקילומטרים של האוטוסטרדה המוליכה מקאן לניס. חוף נאה, ללא ספק, סלעים אדומים עוטים עצים ירוקים משתפכים אל הים הכחול, וביניהם ובין הים הכחול רצועה צרה של חול זהוב. כולם ממהרים אל החוף הזהוב. במכנסים קצרים, צבעוניים, בסנדלים, ביום ובלילה. על החול סוככים אדומים, כחולים צהובים, מד'נים צבעוניים וכסאות נוח. מלחחות, מקל'חות, משקאות, סירות מנוע ומפרשיות לשי'כירה.

מי שרוצה להשתוף דווקא בפלאויה הפר'טית של נרנטקו, יחד עם זייל פסקל או פרנ'סואז ארנול, יכול לעשות זאת ב'200 פראנק ולראות את הרגלים המפורסמות. אך יש עוד הרבה הרבה רגלים. כחמשים אלף זוגות רגלי'ים, מאלה היודעות לאן ללכת וכיצד, נטשו את פאריס ובאו הנה. עליהן נוספו עוד כמה וכמה עשרות אלפי זוגות רגלים טריות, מפא'ריס ומקובלנקה, רגלים לעת מצוא. שבאו ל'תור את ערות הארץ ולמצוא. אם לא כאן ואם לא מכשיו, הרי בשום מקום ולעולם לא.

## \* \* \* יש לך כסף? — יש לי פנאי \* \* \*

**מ**לון 'מרטינו', המפואר ביותר בקאן מאוכלס כמה עשרות גברים בעלי מני'יות וכמה מאות נשים מרחיקות-ראות. מסוג רפורציה שווה בערך בכל המקומות מסוג זה. אך אין בכך כלום, גם אתה יכול להז'מין אותך לארוחת ערב. על החוף של 'מרטינו' נ'ז'פגשו נערה מקובלנקה, כיסו בלונדינית, שהתרגשה מאד לשמוע שאנחנו מישראל. היא אמרה שבעלה הוא מפקד הבסיס האמ'ריקאי באיסלנד, אך כל אחד בריבירה אומר שהוא טייס, דיפלומט, בנו של מנהל בנק או הרפתקן בינלאומי. היא אמרה שהיה לה אח בצה"ל, והאח היה מ. צ., אלא שיום אחד התחשק לקצין לבדוק את מידת יעילותו, על כך הריק את מחסנית אקדחו. בלילה, בהיות האח האמין על מש'מרתו, התנגב הקצין, הגיח מהאפלה ולא רצה לענות 'מי שם'. הוא עשה רק טעות אחת



אי אפשר להקים בארץ, למשל, מחנות אה'לים להמונים בקיץ. מכל החופים המהוללים שראיתי באירופה — הריבירה האיטלקית והצרפתית, קוסטה בראבה שבספרד ומאור'קה, לא ראיתי חוף שיתחרה בנתוניו הטב'עיים בחוף המשתרע ממגדל אשקלון עד נה'ריה.

החוף שלנו הוא היפה שבעולם, ואם משהו היה טורח לא ליהם אותו בצינורות ביוב ולא לכער אותו בכל מיני מבנים מכוערים ולא להקיף אותו בגדרות — דבר שאינו נ'הוג באירופה (אסור כאן בשום פנים ואופן לאדם פרטי או לחברה לגדור את החוף?) — אני בטוח שאפשר היה למשוך תיירים מכל רחבי העולם דווקא איננו.

אני יכול להבטיח לכם שחוף מאיורקה, ל'משל, המושך מאות אלפים מדי שנה, הוא בלוף של תעמולה, ואם המונים נוהרים לשם, הרי זה אך ורק בגלל התעמולה הטובה, גם הריבירה הצרפתית משגשגת הודות לתע'מולה משוכללת. אני בטוח שאם חברת שו'חם הייתה קובעת תעריף מיוחד לתיירי-קיי, ומארגנת טיולים לחוף ישראל, היה יוצא מ'זה משהו. בכל אופן, אין להשאיר עניין זה בידי בעלי הקיוסקים.

רות. כבוד גדול הוא לטרופ קלפים במו'נה קרלו, וחוף מזה על האיש להיות אביר ללא דופי ובעל עקרונות מוסריים נעלים. מסכיב יושבים כל אלה שבאו להפסיד כי סף, ומפסידים. שני אנשים גורפים את הו'י'טונים במגרפות, אחר משליכים אותם בא'וויר והם גופלים בדיוק במקום הדרוש. הם בעלי הראייה החדה בעולם והזכרון הטוב בעולם. הם זוכרים בדיוק מי הניח כמה ו'איפה אחת קלה את גלגל הרולטה ובשני'ד משחיל את כדור השן, המתגלגל וקופץ מ'חור לחור, בעוד עיני המשחקים מלוות או'ר נה בכל הרגשות שבבעולם, אחר לפתע הוא נח, ובדיוק כשמישהו רוצה לצעוק מרוב שמחה, הוא נמלך וקופץ לחור אחר. אבל הקרופייה כבר ידע מראש לאיזה חור יק'פץ הכדור אפילו לאחר שנמלך בדעתו, ו'הוא מכריז על התוצאות עוד בטרם נח ה'גלגל.

ביש, ולמחרת נמצאו מוטלים באיזשהו מקור וסכין בגבם. כן, גם זה קורה כאן. משרטה אין רואים כאן, כו'י לא לקלק' את אווירת התג. אך המשרדה רואה יפה, בזאת אין כל ספק. אבל אין זה מענייננו.

## \* \* \* בית משוגעים \* \* \*

**ב**ערב בלילה, מואר המפרץ באור ירח ובאור הזיוקקים. את הזיוקקים יורים מעל סיפון ספינת השעשועים. גם אתה יכול לע'לות על ספינת השעשועים. היא תיקח אותך עד לבורדיג'לה שבאיטליה ובחורה, שם תשמע את אדי קונסטנץ שר, תרקוד, תשחק בקוינו, או תוכל להישען על הסיפון, להטות עין ו'אוון להילולות הפרטיות על היאכטות הפר'טיות. שם קורים הרבה מקרים פרטיים. פה בית-משוגעים. פה לא מתפלאים על שום דבר, כי כולם באו להשתעשע. בלילה הראשון ישנתי על שפת הים בקאן, מסיבות כלכליות. באמצע הלילה התעוררתי, ונערה יפהפיה, לבושה שמלה ששוויה לפחות 100 אלף פרנק, יתפה, שאלה אותי אם ראיתי את אחותה. באמת שלא ראיתי את אחותה. אולם שומר-